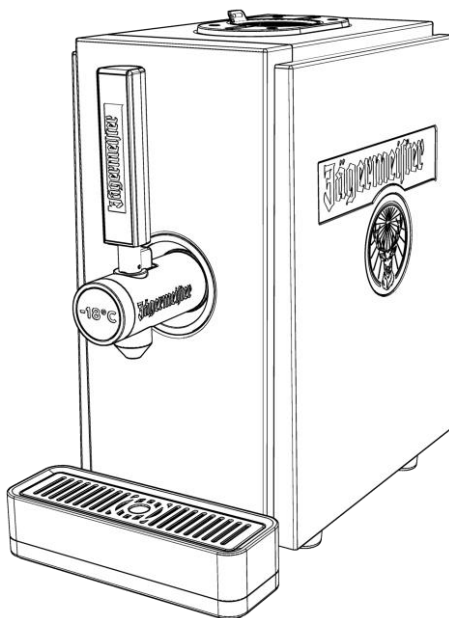




# 1 Bottle Tap Machine

## Model: 2.0



## Návod na použitie

Slovenský preklad originálneho návodu v nemčine

Stav: 11/2023



## Úvod

Tento návod vám pomôže bezpečne používať zariadenie 1 Bottle Tap Machine. Zariadenie 1 Bottle Tap Machine je ďalej uvádzané skrátene ako „zariadenie“.

Fľaša Jägermeister je skrátene uvádzaná ako „fľaša“.

## Uchovanie a dostupnosť návodu

Tento návod je súčasťou zariadenia.

- ▶ Pred prvým použitím si návod pozorne prečítajte.
- ▶ Postupujte podľa pokynov a špecifikácií v tomto návode.
- ▶ Návod si uschovajte počas celej životnosti zariadenia.
- ▶ Návod si uschovajte pre prípad potreby.
- ▶ Ak sa návod stratí alebo nie je viac čitateľný, môžete si ho stiahnuť tu: <https://www.jagermeister.com/en/1-bottle-tap-machine-2-0>
- ▶ Ak zariadenie predáte alebo iným spôsobom posuniete ďalej, dodajte k nemu aj návod.

## Autorské právo

Tento návod obsahuje informácie, ktoré podliehajú autorskému právu. Tento návod bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti Mast-Jägermeister SE nie je možné v akejkoľvek podobe kopírovať, vytlačiť, sfilmovať, spracovať, reprodukovat' alebo distribuovať v celom jeho rozsahu, ani jeho častí.

©11/2023 Mast-Jägermeister SE

Všetky práva sú vyhradené.



---

## **Adresa výrobcu**

Mast-Jägermeister SE

Jägermeisterstraße 7--15

38296 Wolfenbüttel

Nemecko

Internet: [www.jaegermeister.de](http://www.jaegermeister.de)



## Obsah

Bezpečnosť .....	6
Použitie v súlade s určením.....	6
Základné bezpečnostné pokyny.....	6
Zabránenie materiálnym škodám a funkčným poruchám .....	9
Symbody výstražných oznámení .....	10
Symbody oznámení o škodách na majetku .....	10
Popis .....	11
Rozsah dodávky.....	11
Zariadenie .....	11
Úloha a funkcia .....	12
Typový štítok.....	12
Rozbalenie a kontrola rozsahu dodávky .....	13
Skladovanie a preprava zariadenia .....	14
Umiestnenie a montáž zariadenia .....	15
Uvedenie zariadenia do prevádzky .....	16
Pripojenie a odpojenie napájacieho kábla .....	17
Nasunutie a odstránenie zátky na fľaši .....	18
Vloženie a vytiahnutie fľaše.....	19
Zapnutie a vypnutie zariadenia .....	20
Čapovanie likéru Jägermeister.....	21
Čistenie zariadenia .....	22
Odstránenie porúch.....	24
Výmena poškodenej poistky .....	26
Vyradenie zariadenia z prevádzky.....	27



---

<b>Likvidácia zariadenia .....</b>	<b>28</b>
<b>EÚ vyhlásenie o zhode .....</b>	<b>29</b>
<b>Záručné podmienky .....</b>	<b>30</b>
<b>Technické údaje .....</b>	<b>31</b>
<b>Výkaz o čistení .....</b>	<b>32</b>



# Bezpečnosť

## Použitie v súlade s určením

Zariadenie slúži výlučne na chladenie a servírovanie likéru Jägermeister 35 % obj. Zariadenie je určené na použitie vo vnútorných priestoroch, ako napr. v:

- baroch a kluboch
- kuchynkách v predajniach, kanceláriách a iných pracovných prostrediach
- hoteloch, moteloch a iných obytných priestoroch
- v zariadeniach typu Bed and Breakfast
- katering a na podobných eventoch mimo maloobchodu

Použitie v súlade s určením znamená aj prečítanie, porozumenie a dodržiavanie pokynov v tomto návode.

Akékoľvek iné použitie sa považuje výslovne za použitie v rozpore s určením.

## Základné bezpečnostné pokyny

### Zabránenie úrazu elektrickým prúdom

- Zariadenie nepoužívajte v exteriéri.
- Zariadenie pripojte iba do správne nainštalovanej zásuvky s ochrannými kontaktmi, ktorej sieťové napätie zodpovedá údajom na typovom štítku.
- Zariadenie pripojte do ľahko prístupnej zásuvky, aby ste ho v prípade poruchy mohli rýchlo odpojiť z elektrickej siete.
- Zariadenie použite len vtedy, ak samotné zariadenie, elektrická zástrčka alebo kábel fungujú správne.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho zákaznícky servis alebo iná kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo ohrozeniu.
- Elektrickej zástrčky alebo kábla sa dotýkajte iba suchými rukami.
- Napájací kábel neskrúťte ani ho nepokladajte na ostré hrany.
- Napájací kábel nestláčajte ani nepoškodzujte.
- Nikdy nepoužívajte napájací kábel ako rukoväť.



- Napájací kábel položte tak, aby nemohlo dôjsť k zakopnutiu.
- Pred vykonaním akýchkoľvek prác na zariadení vyťahnite elektrickú zástrčku zo zásuvky. Potiahnite pritom iba za elektrickú zástrčku.
- Ak zariadenie dlhší čas nepoužívate, vyťahnite elektrickú zástrčku zo zásuvky.
- Nepoužívajte zariadenie s externým časovačom alebo samostatným systémom diaľkového ovládania.
- K zadnej strane zariadenia nedávajte žiadne prenosné viacnásobné zásuvky ani napájacie zdroje pre ďalšie zariadenia.
- Zariadenie chráňte pred otvoreným ohňom a horúcimi povrchmi.
- Demontáž zariadenia vykonajte výlučne podľa pokynov v tomto návode.
- Nikdy neotvárajte kryt zariadenia.
- V prípade opravy priamo kontaktujte obchodného partnera vo vašom okolí.
- Pri opravách používajte len originálne diely.
- Uistite sa, že do zariadenia nie sú vkladané žiadne predmety (napr. do otvorov na fľaše).
- Zabráňte pretečeniu alebo vyliatiu tekutiny na konektor zariadenia alebo kábel, aby sa elektrické časti nedostali do kontaktu s tekutinou.
- V prípade kontaktu elektrických častí s tekutinou okamžite vyťahnite elektrickú zástrčku zo zásuvky.
- Zariadenie nečistite vodným prúdom.
- Na čistenie nepoužívajte parný čistič.

## Zabránenie požiaru

- Zariadenie používajte iba v suchom a bezprašnom prostredí.
- Pri umiestnení zariadenia dodržiavajte minimálne odstupy uvedené v tomto návode.
- Zariadenie nedávajte pod nástenné skrinky a pod .
- Zariadenie chráňte pred priamym slnečným žiarením.

Chladivo zariadenia obsahuje izobután (R600a). Nesprávna preprava a inštalácia môže poškodiť chladiaci okruh. V takom prípade postupujte nasledovne:

- Miestnosť, v ktorej sa zariadenie nachádza, dôkladne vyvetrajte.
- Zariadenie chráňte pred otvoreným ohňom alebo horúcimi povrchmi.
- V zariadení neskladujte výbušné látky (napr. plechovky s horľavými hncami plynmi).



## **Zabránenie nebezpečenstvu zadusenía**

Súčasťou dodávky sú malé časti. Deti môžu pri hre malé časti prehltnúť a zadusiť sa.

- Dajte pozor, aby sa malé časti nedostali do rúk deťom.
- Pri hre s obalovým filmom hrozí nebezpečenstvo zadusenía.
- Obalový materiál uchovávajte mimo dosahu detí.

## **Zabránenie ohrozeniu detí a osôb s obmedzenými schopnosťami**

Tieto uvedené osoby nesmú používať zariadenie, inak by mohlo dôjsť k zraneniam:

- Osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami
- Osoby s nedostatkom skúseností a/alebo znalostí
- Osoby mladšie ako 18 rokov

## **Zabránenie škodám na životnom prostredí**

- Zariadenie a jeho súčasti zlikvidujte podľa predpisov platných na mieste použitia.





## Zabránenie materiálnym škodám a funkčným poruchám

- ▶ Zariadenie umiestnite na dobre prístupný, rovný, suchý, žiaruvzdorný a dostatočne stabilný povrch.
- ▶ Zariadenie neumiestňujte na okraj alebo hranu povrchu.
- ▶ Neodstraňujte nožičky.
- ▶ Chráňte zariadenie pred pádom.
- ▶ Zabráňte nárazovým zaťaženiam.
- ▶ Nepoužívajte iné fľaše ako Jägermeister 35 % obj. uvedené v tomto návode.
- ▶ Zariadenie vyčistite najmenej raz alebo dvakrát mesačne podľa pokynov v tomto návode (pozri str. 22).
- ▶ Od prevádzkovateľa alebo osoby vykonávajúcej čistenie si nechajte podpísať výkaz o čistení.
- ▶ Po vyčistení sa uistite, či sa v zariadení nenachádza zvyšková voda. Kvôli tomu na konci zariadenie mierne nakloňte, aby vytekla zostávajúca voda.
- ▶ Ventilačný otvor v zariadení neprekrývajte.
- ▶ Na urýchlenie rozmrazovania používajte iba teplú vodu.
- ▶ Ak sa zariadenie nepoužíva, zásadne ho vypínajte, aby ste šetrili energiu a chránili elektrické súčiastky.



## Symoly výstražných oznámení

### **VÝSTRAHA**



Oznámenia so slovom VAROVANIE upozorňujú na nebezpečnú situáciu, ktorá môže viesť k smrti alebo vážnemu zraneniu.

## Symoly oznámení o škodách na majetku

### **POZOR!**

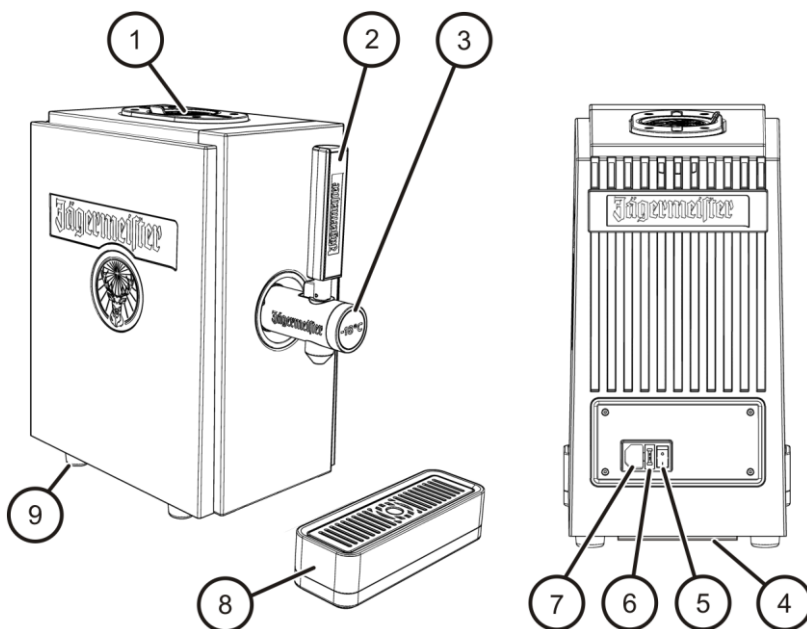
Oznámenia upozorňujú na situáciu, ktorá vedie k poškodeniu majetku a obmedzenej funkčnosti.

## Popis

### Rozsah dodávky

- Zariadenie
- Zátky na fľaše
- Odkvapkávacia miska
- Napájací kábel

### Zariadenie



- |                             |                        |
|-----------------------------|------------------------|
| ① Otvor na fľašu            | ⑥ Držiak poistky       |
| ② Výčapná páka s displejom  | ⑦ Pripojovacia zásuvka |
| ③ Výčapný kohút s displejom | ⑧ Odkvapkávacia miska  |
| ④ Vzduchový filter          | ⑨ Nožička              |
| ⑤ Hlavný vypínač            |                        |



---

## Úloha a funkcia

Zariadenie slúži na chladenie a servírovanie likéru Jägermeister 35 % obj. Zariadenie má samostatnú chladiacu nádrž a výčapný kohút. Jägermeister do chladiacej nádrže nalievajte cez otvor na fľašu. Hlavným vypínačom môžete zapnúť a vypnúť zariadenie.

## Typový štítok

Typový štítok je umiestnený na zadnej strane zariadenia. Na typovom štítku nájdete informácie k nasledujúcim bodom:

- Model
- Napájanie
- Chladiaci prostriedok
- Druh krytia (úraz elektrickým prúdom)
- Klimatická trieda



## Rozbalenie a kontrola rozsahu dodávky

### **POZOR!**

Pri vybalení môže dôjsť k poškodeniu zariadenia.

- ▶ Na otváranie balenia nepoužívajte ostré alebo špicaté predmety (napr. nôž).

- ▶ Balenie opatrne otvorte.
- ▶ Vyberte penové vložky.
- ▶ Časti zariadenia vyberte z ich pôvodného balenia.
- ▶ Odstráňte obalový materiál a všetky ochranné fólie.
- ▶ Skontrolujte, či boli dodané všetky časti zariadenia, pozri str. 11.
- ▶ Skontrolujte, či sú časti v bezchybnom stave.
- ▶ V prípade chýbajúcich častí alebo poškodenia kontaktujte vášho obchodného partnera.



---

## **Skladovanie a preprava zariadenia**

- ▶ Zariadenie a jeho súčasti uchovávajúte na suchom a bezprašnom mieste.
- ▶ Zariadenie prepravujte vo zvislej polohe v pôvodnom balení.

## Umístění a montáž zařízení

### ! VÝSTRAHA



V důsledku prehřátí komponentů může dojít k požáru.

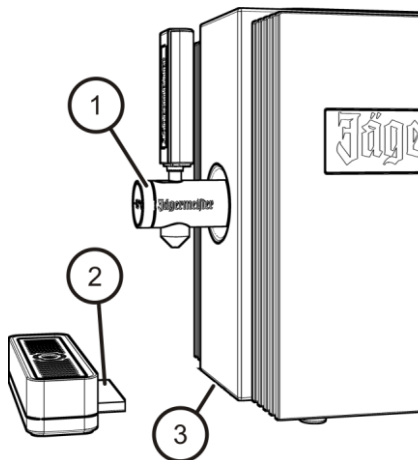
- ▶ Při umístění zařízení dodržujte minimální odstupy uvedené v tomto návodu.
- ▶ Zařízení chráňte před otevřeným ohněm nebo horúcimi povrchmi.
- ▶ Zařízení chráňte před priamym slnečným žiarením.
- ▶ Umístěte zařízení tak, aby byla dostupná elektrická zásuvka.

▶ Zařízení postavte na dostatočně stabilný povrch. Dbajte pritom na to, aby sa na zadnej stene zachoval odstup najmenej 8 cm a po stranách min. 3 cm.

▶ Uistite sa, že výčapný kohút (1) je správne a bezpečne namontovaný.

▶ Odkvapkávaciu misku (2) zasuňte medzi vodiace lišty (3, zakryté) pod zariadením tak, aby odkvapkávacia miska priliehala k zariadeniu.

▶ Uistite sa, že vzduchový filter na zadnej strane zariadenia je správne vložený (k tomu si pozrite číslo pozície 4, str.11).



**i** Po preprave nechajte zariadenie stáť 24 hodín vo zvislej polohe a potom ho znovu zapnite. Ak ste so zariadením pohybovali, pred zapnutím počkajte 30 minút.



---

## Uvedenie zariadenia do prevádzky

- ▶ Pred prvým použitím zariadenie dôkladne vyčistite (pozri str. 22).
- ▶ Pripojte zariadenie k zdroju napájania (pozri str. 17).
- ▶ Fľašu vložte do otvoru na fľašu (pozri str. 19).
- ▶ Zapnite zariadenie (pozri str. 20).



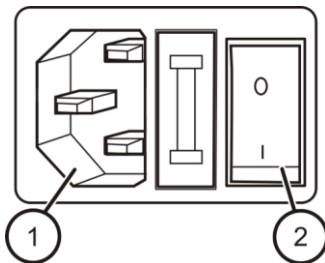
## Pripojenie a odpojenie napájacieho kábla

### **POZOR!**

Zariadenie sa môže poškodiť bez možnosti opravy.

- ▶ Zariadenie pred pripojením k zdroju napájania naplňte likérom Jägermeister.
- ▶ Ubezpečte sa, že v nádrži nezostala žiadna voda. Pre vyprázdnenie prípadnej zvyškovej vody z trubičiek, vyčapujte minimálne 2 cl likéru Jägermeister.

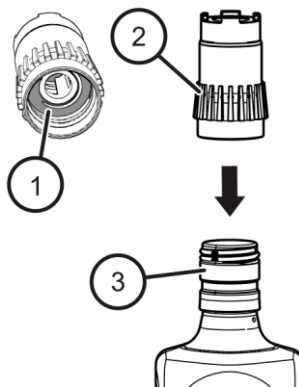
- ▶ Napájací kábel, ktorý je súčasťou dodávky, zapojte do pripojovacej zásuvky (1) na zariadení.
- ▶ Uistite sa, či je hlavný vypínač (2) v polohe „0“.
- ▶ Zapojte elektrickú zástrčku do správne nainštalovanej zásuvky.
- ▶ Na vytiahnutie napájacieho kábla potiahnite za elektrickú zástrčku.





## Nasunutie a odstránenie zátky na fľaši

- ▶ Pri prvom použití a opakovanom použití najskôr vyčistite zátku na fľaše (pozri str. 22).
- ▶ Uistite sa, či je tesnenie (1) v závite správne nasadené.
- ▶ Odstráňte tesniaci uzáver fľaše.
- ▶ Zátku fľaše (2) nasuňte na fľašu (3). Fľašu pritom mierne pootočte v smere hodinových ručičiek.
- ▶ Na odstránenie zátky fľaše (2) ju vytočte z fľaše proti smeru hodinových ručičiek.



- i** Ak sa vo vašej krajine používa opätovne nenaplniteľná jednorazová fľaša, odstráňte aj zostávajúci plastový krúžok na hrdle fľaše.

## Vloženie a vytiahnutie fľaše

### **POZOR!**

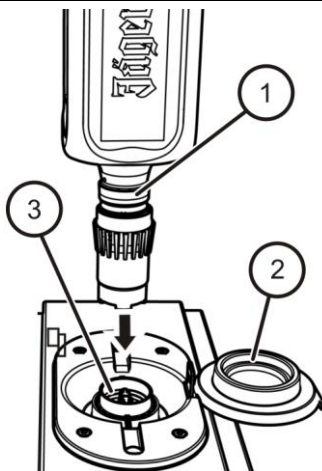
V dôsledku naklonenia fľaše môže dôjsť k poškodeniu fľaše aj otvoru na fľaše.

► Fľašu zasuňte a vytiahnite z otvoru na fľašu vo zvislej polohe.

- Otvorte kryt (2) na otvore na fľašu.
- Fľašu (1) s upevnenou zátkou zasuňte zvisle do otvoru na fľašu (3).
- Fľašu (1) opatrne zatlačte do otvoru na fľašu (3).

Vlastná hmotnosť fľaše (1) ju bezpečne udržiava v tejto polohe.

- Ak je fľaša (1) mierne stočená, vyrovnajte ju o osminu otáčky smerom k prednej časti zariadenia.



- Fľašu vytiahnite zvislým potiahnutím nahor, kým sa neuvoľní z otvoru na fľaše.
- Zatvorte kryt.
- Odstráňte zátku na fľašu (pozri str. 18).
- Zátku na fľašu vyčistite (pozri str. 22) a uschovajte ju na opätovné použitie.
- Prázdnu fľašu ekologicky zlikvidujte.



## Zapnutie a vypnutie zariadenia

### **POZOR!**

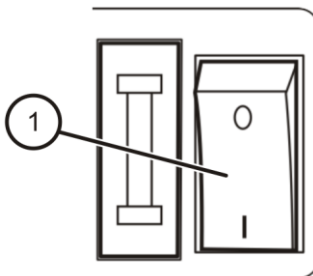
Zariadenie sa môže poškodiť bez možnosti opravy.

- ▶ Zariadenie pred pripojením k zdroju napájania naplňte likérom Jägermeister.
- ▶ Ubezpečte sa, že v nádrži nezostala žiadna voda. Pre vyprázdnenie prípadnej zvyškovej vody z trubičiek, vyčapujte minimálne 2 cl likéru Jägermeister.

- ▶ Zariadenie zapnete prepnutím hlavného vypínača (1) do polohy „I“.

Pri zapnutí zariadenia sa rozsvietia LED diódy na výčapnom kohúte, a tiež bočné strany. Spustí sa chladenie.

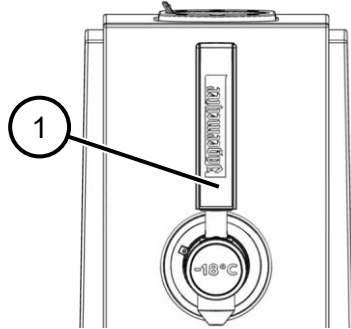
- ▶ Zariadenie vypnete prepnutím hlavného vypínača (1) do polohy „0“.



- i** Teplota chladenia je výrobcom nastavená na  $-19\text{ }^{\circ}\text{C}$ . Doba chladenia trvá 40 až 60 minút a pri vyšších teplotách okolia môže byť aj dlhšia.
- i** Na dosiahnutie optimálneho výkonu chladenia musí byť zariadenie počas prevádzky nepretržite zapnuté. Ak zariadenie dlhšiu dobu nepoužívate, vypnite ho.

## Čapovanie likéru Jägermeister

- ▶ Stlačte výčapnú páku (1).
- Zariadenie načapuje Jägermeister.
- ▶ Uvoľnite výčapnú páku (1).
- Čapovanie sa ukončí.



- i** Počas čapovania aj niekoľko sekúnd po čapovaní sa vo fľaši tvoria bublinky. Toto je bežný jav. Ak tento proces trvá dlhšie, pozri str. 24.

### Panáč Jägermeister

Teplotu panáka Jägermeister v poháriku môžu ovplyvniť nasledujúce faktory:

- Teplota pohárika: Ak je to možné, používajte pohárik vopred schladené v mrazničke.
- Doba od načapovania likéru Jägermeister po jeho servírovanie: Teploty okolia veľmi rýchlo zvyšujú teplotu likéru Jägermeister v poháriku.
- Počet načapovaných panáčkov Jägermeister: Ak do zariadenia doplníte likér počas čapovania, likér sa musí najprv schladiť na požadovanú teplotu.
- Prvý panáč Jägermeister je tendenčne teplejší: Teplejší likér v trubičkách sa zmieša s chladnejším likérom z nádrže.

- i** Obvyklý teplotný rozsah čapovaných panáčkov Jägermeister je od  $-12\text{ }^{\circ}\text{C}$  do  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$ .



## Čistenie zariadenia

### **! VÝSTRAHA**



Pri práci na zariadení môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom.

- ▶ Pred vykonaním práce na zariadení vyťahnite elektrickú zástrčku zo zásuvky. Potiahnite za elektrickú zástrčku.

### **! VÝSTRAHA**



V dôsledku vniknutia vody alebo iných tekutín môže nastať skrat.

- ▶ Zariadenie nečistíte vodným prúdom.
- ▶ Na čistenie nepoužívajte parný čistič.
- ▶ Dbajte na to, aby sa do telesa zariadenia nedostala voda ani iné tekutiny.

### **POZOR!**

Nesprávne čistenie môže spôsobiť poškodenie zariadenia.

- ▶ Hlavný vypínač prepnite do polohy „0“.
- ▶ Používajte iba teplú vodu a mäkkú handričku.

### **POZOR!**

Zamrznutie zvyškovej vody v zariadení môže spôsobiť poškodenie zariadenia.

- ▶ Uistite sa, či nezostala v chladiacich nádržiach alebo trubičkách zvyšková voda.



### Čistenie 1x týždenne

- ▶ Hlavný vypínač prepnite do polohy „0“.
- ▶ Vytiahnite elektrickú zástrčku zo zásuvky.
- ▶ Výstup výčapného kohúta vyčistite jemným a teplým mydlovým roztokom.
- ▶ Vyberte fľaše (pozri str. 18).
- ▶ Zátky fľaše vyčistite jemným a teplým mydlovým roztokom. Uistite sa pritom, či čistiaca voda prechádza cez zátky na fľaše.
- ▶ Vyberte odkvapkávaciu misku zo zariadenia.
- ▶ Odkvapkávaciu misku vyčistite jemným a teplým mydlovým roztokom.
- ▶ Vyberte vzduchový filter zo zariadenia.
- ▶ Vzduchový filter prepláchnite jemným a teplým mydlovým roztokom.
- ▶ Vzduchový filter použite znovu až po úplnom uschnutí.
- ▶ Kryt utrite navlhčenou handričkou, príp. aj prostriedkom na umývanie riadu.
- ▶ Kryt a všetky časti vysušte mäkkou handričkou.
- ▶ Odkvapkávaciu misku a vzduchový filter pripevnite na zariadenie (pozri str. 15).

### Čistenie 1x mesačne

- ▶ Hlavný vypínač prepnite do polohy „0“.
- ▶ Vytiahnite elektrickú zástrčku zo zásuvky.
- ▶ Zariadenie a jeho časti najskôr vyčistite (pozri str. 22).
- ▶ Otvorte výčapný kohút a vyprázdňte zariadenie.
- ▶ Výčapný kohút zatvorte.
- ▶ Naplňte zariadenie teplou vodou cez otvor na fľaše.
- ▶ Zariadenie prepláchnite vodou.
- ▶ Na vypustenie vody nakloňte zariadenie dopredu, kým sa úplne nevyprázdni.
- ▶ Vložte fľaše (pozri str. 19).
- ▶ Pred zapnutím vyčapujte najmenej 10 cl likéru Jägermeister, aby ste z trubičiek odstránili prípadné zvyšky vody.



## Odstránenie porúch

Problém	Možné príčiny	Opatrenia
Jägermeister kvapká z otvoru na fľašu.	Tesniace krúžky nie sú na svojom mieste.	► Skontrolujte polohu tesniacich krúžkov, príp. ich dajte na svoje miesto.
	Zátky na fľaše sú poškodené.	► Vymeňte zátky na fľaše.
	Tesniace krúžky sú poškodené.	► Vymeňte tesniace krúžky.
Zariadenie spotrebuje veľa energie a chladiaci výkon nie je optimálny.	Cirkulácia vzduchu na zadnej stene a v spodnej časti zariadenia má vplyv na energiu a chladiaci výkon.	► Uistite sa, že je k dispozícii dostatok miesta (8 cm na zadnej strane, 3 cm po stranách). K tomu si tiež pozrite str. 15.
Fľaša kvapká.	Zátky na fľaše nie sú správne nasadené.	► Uistite sa, či je zátko fľaše správne dotiahnutá, príp. ju správne zaskrutkujte.
Zariadenie nechladí a LED diódy nesvietia.	Môže dôjsť k prepáleniu poistky.	► Vymeňte poistku (pozri str. 26).
Zariadenie sa časom zahrieva.	Vzduchový filter je znečistený.	<ul style="list-style-type: none"> <li>► Vyčistite vzduchový filter (pozri str. 23).</li> <li>► Pri čistení vodou vzduchový filter úplne vysušte skôr, ako zariadenie znovu použijete.</li> </ul>



Problém	Možné príčiny	Opatrenia
<p>Chladiaci výkon je nedostatočný, hoci zariadenie sa zdá byť funkčné.</p>	<p>Meranie teploty nebolo správne vykonané.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Dodržte čas predchladenia (pozri str. 20). Indikátorom dosiahnutej cieľovej teploty likéru Jägermeister v nádrži je vypnutie kompresora a ventilátora.</li> <li>▶ Použite elektrický teplomer s digitálnym displejom.</li> <li>▶ Prvý panák 2 cl nemerajte.</li> <li>▶ Vyčapujte minimálne 4 cl a súčasne zmerajte teplotu priame na výstupe výčapného kohúta v strede prúdu.</li> <li>▶ Nemerajte v pohári, pretože v ňom teplota stúpa príliš rýchlo.</li> </ul>
<p>Po čapovaní pretrváva tvorba bubliniek aj po niekoľkých sekundách.</p>	<p>Zariadenie môže byť poškodené.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ V tomto prípade kontaktujte predajcu alebo obchodného partnera vo vašom okolí.</li> </ul>

- ▶ Ak problém nedokážete vyriešiť týmto spôsobom, kontaktujte predajcu alebo obchodného partnera vo vašom okolí. Kontaktné údaje nájdete na dodacom liste alebo na faktúre.

## Výmena poškodenej poistky

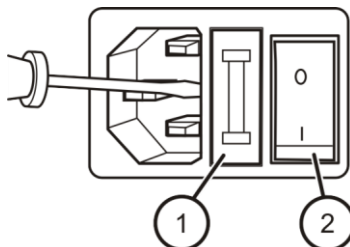
### ! VÝSTRAHA



Pri práci na zariadení môže dôjsť k zásahu elektrickým prúdom.

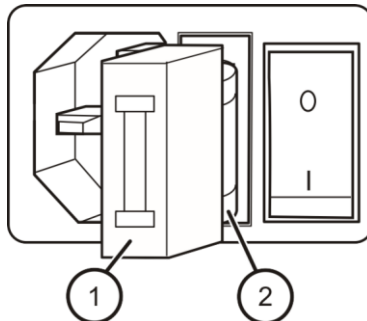
- ▶ Pred vykonaním práce na zariadení vytiahnite elektrickú zástrčku zo zásuvky. Potiahnite za elektrickú zástrčku.

- ▶ Hlavný vypínač (2) prepnite do polohy „0“.
- ▶ Vytiahnite elektrickú zástrčku zo zásuvky.
- ▶ Držiak poistky (1) otvorte pomocou skrutkovača.



Držiak poistky (1) sa neotvára.

- ▶ Vyberte prepálenú poistku (2).
- ▶ Vložte náhradnú poistku do držiaka poistky (1).
- ▶ Držiak poistky (1) opatrne zatlačte späť do krytu, kým nezapadne.





## Vyradenie zariadenia z prevádzky

- ▶ Ak zariadenie dlhšiu dobu nepoužívate, vypnite ho pomocou hlavného vypínača.
- ▶ Vytiahnite elektrickú zástrčku zo zásuvky.
- ▶ Vyberte fľašu.
- ▶ Vyčistite časti zariadenia (pozri str. 22).
- ▶ Priklopte kryt otvoru na fľašu.



## Likvidácia zariadenia

Obalový materiál je recyklovateľný.

- ▶ Po ukončení životnosti obalový materiál ekologicky zlikvidujte.



Elektrické a elektronické zariadenia označené týmto symbolom sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Zariadenia môžu obsahovať nebezpečné látky a ekologicky škodlivé látky.

- ▶ Zariadenie zlikvidujte podľa platných predpisov vašej krajiny alebo vo vašej lokalite.
- ▶ Ohľadne otázok alebo informácií k likvidácii zariadenia sa obráťte na miestne orgány alebo vášho predajcu.



## **EÚ vyhlásenie o zhode**

EÚ vyhlásenie o zhode si môžete vyžiadať na:

<https://www.jagermeister.com/en/1-bottle-tap-machine-2-0>



## Záručné podmienky

V súlade s právnymi predpismi krajiny, v ktorej má zákazník sídlo, poskytuje výrobca záruku najmenej na jeden rok (v Nemecku: 2 roky) od dátumu predaja zariadenia koncovému používateľovi.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a spracovania.

Záručné opravy smú vykonávať iba autorizované servisné centrá. Pri uplatnení záruky je potrebné predložiť originálny doklad o kúpe (s dátumom nákupu).

Záruka sa nevzťahuje na tieto prípady:

- bežné opotrebenie,
- nesprávne použitie, napr. preťaženie zariadenia, použitie nepovoleného príslušenstva,
- použitie sily, poškodenia spôsobené vonkajšími vplyvmi,
- poškodenia v dôsledku nedodržania tohto návodu na použitie,
- čiastočne alebo úplne demontované zariadenia.



## Technické údaje

Zariadenie	
Model	1BTMII-EU
Rozmery (Š × H × V)	21 cm × 39 cm × 40,7 cm
Čistá/hrubá hmotnosť	11,5/13,6 kg
Napájanie	220–240 V/AC, 50 Hz, 100 W
Napájací kábel	3G, 0,75 mm <sup>2</sup> , 250 V, 10 A, 1,8 m
Kompresor	220 – 240 V, 50 Hz, 90 W
Prípustný tlak	max.: 0,5 Mpa min.: 0,1 MPa
Chladiaci prostriedok, množstvo náplne	R600a, 17 g
Klimatická trieda	ST (subtropická: vhodné pre použitie pri teplotách okolia v rozsahu +16 °C až +38 °C)
Výrobné nastavenie teploty v nádrži	–19 °C *
Kapacita	950 ml
Trieda ochrany	IP52
Úroveň hluku	43 dB
Povolené veľkosti fľaše	200 ml, 375 ml, 500 ml, 700 ml, 750 ml, 1 000 ml, 1 140 ml

\* Vysoké teploty okolia môžu mať vplyv na dobu chladenia a spotrebu energie. Ďalšie informácie pre dosiahnutie dokonalého, ľadovo vychladeného panáka Jägermeister nájdete na str. 21.





